

FOLHETO INFORMATIVO: INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

Airapy 100% gás medicinal comprimido
Ar medicinal

Leia atentamente este folheto antes de utilizar este medicamento.

- Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o reler.
- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico ou farmacêutico.
- Este medicamento foi receitado para si. Não deve dá-lo a outros; o medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os mesmos sintomas.
- Se algum dos efeitos secundários se agravar ou se detectar quaisquer efeitos secundários não mencionados neste folheto, informe o seu médico ou farmacêutico.

Neste folheto:

1. O que é Airapy e para que é utilizado
2. Antes de utilizar Airapy
3. Como utilizar Airapy
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar Airapy
6. Outras informações

1. O QUE É AIRAPY E PARA QUE É UTILIZADO

O Airapy contém ar medicinal que é um gás incolor, inodoro e insípido administrado pela via inalatória. É fornecido em cilindros de gás equipados com válvula. Os cilindros de gás contêm apenas ar purificado.

O ar medicinal encontra-se na forma gasosa e é utilizado para inalação.

O Airapy não contém outras substâncias.

O Airapy inalado está indicado como substituto do ar ambiental/atmosférico sempre que necessário como por exemplo durante terapias de ventilação e/ou em anestesia como parte do fluxo de gás fresco a fim de criar uma oxigenação adequada (FiO₂).

2. ANTES DE UTILIZAR AIRAPY

Tome especial cuidado com Airapy

- Por se tratar de ar medicinal, não existem restrições ao uso de Airapy.

Ao utilizar Airapy com outros medicamentos

Informe o seu médico ou farmacêutico se estiver a tomar ou tiver tomado recentemente outros medicamentos incluindo medicamentos obtidos sem receita médica.

Ao utilizar Airapy com alimentos e bebidas

- Não se conhecem interacções com alimentos ou bebidas

Gravidez e aleitamento

Consulte o seu médico ou farmacêutico antes de tomar qualquer medicamento.

Pode utilizar ar medicinal se estiver grávida ou a amamentar.

Condução de veículos e utilização de máquinas

A utilização do ar medicinal não interfere com a condução de veículos e utilização de máquinas.

3. COMO UTILIZAR AIRAPY

Utilizar o ar medicinal sempre de acordo com as indicações do médico. Fale com o seu médico ou farmacêutico se tiver dúvidas.

O ar medicinal é geralmente administrado através de uma máscara ou cânula nasal, podendo respirar espontaneamente ou com a ajuda de um ventilador/respirador. Leia cuidadosamente as instruções de utilização do seu equipamento.

O ar medicinal pode ser associado com oxigénio medicinal, sempre que sejam necessárias fracções mais elevadas de oxigénio.

Se utilizar mais Airapy do que deveria

Uma vez que o Airapy consiste em ar atmosférico purificado, é assegurada uma administração de oxigénio idêntica ao ar atmosférico sem as potenciais contaminações, fumos ou outras substâncias potencialmente irritantes. Consequentemente, não há nenhum risco associado à sobredosagem.

Caso se tenha esquecido de utilizar Airapy

Não utilize ar medicinal num fluxo ou dose a dobrar para compensar o que se esqueceu de utilizar.

Não tome uma dose a dobrar para compensar uma dose que se esqueceu de tomar.

Se parar de utilizar Airapy

Fale com o seu médico ou farmacêutico se quiser parar o seu tratamento.

Instruções de segurança

1 - O Airapy é apenas para o uso medicinal.

2 - Utilize apenas reguladores de pressão concebidos para ar medicinal. Verifique que as conexões da válvula e regulador estão limpas e que as roscas estão em bom estado.

3 - Os cilindros de ar medicinal devem ser usados apenas em salas com ventilação adequada.

4 - Os cilindros de gás não devem ser expostos a calor intenso.

5 - Não é permitido fumar nem são permitidas chamas nuas nos locais onde ar medicinal é usado, porque aumenta o risco do fogo.

6 - Os cilindros de gás devem ser colocados em segurança em caso de possibilidade de ocorrência de fogo.

7 - Nunca coloque a máscara ou a cânula nasal directamente sobre têxteis quando o tratamento for realizado. Os tecidos saturados em oxigénio, contido no Ar Medicinal, tornam-se mais inflamáveis. Se isto ocorrer, agitar e arejar completamente o tecido.

8 - Desligue o equipamento quando não estiver em uso.

9 - Em caso de fogo, desligue o equipamento.

10 - Nunca utilize óleos ou lubrificantes, mesmo nas situações em que a válvula não abra ou tenha dificuldades em conectar o regulador de pressão. Manuseie as válvulas e outros dispositivos que dela façam parte, com as mãos limpas e isentas de cremes.

11- Abra a válvula do cilindro lentamente – pelo menos meia volta.

12 - Devem ser tomadas precauções para evitar a projecção ou queda de cilindros de gás.

13 - Os cilindros de gás devem ser armazenados e transportados com a válvula fechada e com as protecções da válvula colocadas.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico ou farmacêutico

4. EFEITOS SECUNDÁRIOS POSSÍVEIS

Não são conhecidos quaisquer efeitos secundários ao uso de Ar Medicinal.

Se detectar algum efeito secundário, informe o seu médico ou farmacêutico.

5. COMO CONSERVAR AIRAPY

- Armazene os cilindros de gás em posição vertical com a válvula para cima em áreas bem ventiladas a uma temperatura inferior a 60 °C.

- O ar medicinal deve ser armazenado em locais cobertos, limpos e secos e não deve ser colocado em locais onde possa ser sujeito a frio ou calor extremos.

- O ar alimenta a combustão pelo que não se deve fumar ou utilizar chamas nuas onde os cilindros de gás estejam armazenados.

Manter fora do alcance e da vista das crianças.

Não utilize Airapy após o prazo de validade impresso no selo colocado no cilindro, após "VAL.". O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Devolva os recipientes de gás usados.

Os medicamentos não devem ser eliminados na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como eliminar os medicamentos que já não necessita. Estas medidas irão ajudar a proteger o ambiente.

6. OUTRAS INFORMAÇÕES

Qual a composição de AIRAPY

- A substância activa é ar medicinal 100 % (v/v);

A forma farmacêutica é gás medicinal comprimido;

Não existem outros componentes para além da substância activa.

Qual o aspecto de Airapy e conteúdo da embalagem

Os cilindros de gás de Airapy são identificados por uma pintura do corpo branca e colarinho branco com uma faixa preta. Os cilindros vêm equipados com válvula aberta/fechada por volante ou Pin Index.

Os cilindros contêm apenas ar medicinal.

Titular da Autorização de Introdução no Mercado
Linde Sogás, Lda.
Av. Infante D. Henrique, Lotes 21-24,
1800-217 Lisboa
Portugal
Tel: 218310420
Fax: 218599844
E-mail: www.linde.pt

Fabricante
Linde Sogás, Lda.
Zona Industria Ligeira 2 (ZIL2);
7520-902 Sines
Portugal

e

Abelló Linde, SA
Polígono Industrial Ciudad del Transporte - Parcelas 27.1 a 27.4
11407 Jerez de la Frontera
Espanha

Este folheto foi aprovado pela última vez em